



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



**Umowa o dofinansowanie mikroprojektu typu A  
nr CZ.11. /0.0/0.0/16\_008/000  
pn. „ „  
realizowanego z Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis  
w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska**

(zwana dalej „Umową”)

**Euroregion Pomezi Čech, Moravy a Kladska – Euroregion Glacensis**

**z siedzibą:** Panská 1492, 516 01 Rychnov nad Kněžnou

**reprezentowany przez:** Miroslav Vlasák, Prezes Euroregionu

**REGON:** 642 246 19

**Bank:** Komerční banka Rychnov nad Kněžnou

**Nr rachunku :** 43-3212530277 / 0100

**waluta rachunku:** EUR

**(zwany dalej „Partnerem FM”)**

z jednej strony

i

**z siedzibą:**

**reprezentowany przez:**

**REGON:**

**NIP:**

**Bank:**

**Nr rachunku :**

**waluta rachunku:** EUR

**(zwany dalej „Partnerem Wiodącym”)**

z drugiej strony:

zgodnie z Programem INTERREG V-A Republika Czeska – Polska, określającym warunki udzielania dofinansowania w ramach Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis, wynikające w szczególności z:

- Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 roku ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L37/320 (Rozporządzenie Ogólne);
- Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1301/2013 z dnia 17 grudnia 2013 roku w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i przepisów szczególnych dotyczących celu „Inwestycje na rzecz wzrostu i zatrudnienia” oraz w sprawie uchylenia rozporządzenia (WE) nr 1080/2006, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 347/289,
- Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013 z dnia 17 grudnia 2013 roku w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących wsparcia z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach celu "Europejska współpraca terytorialna", Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 347/259;
- Rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 481/2014 z dnia 4 marca 2014 r. uzupełniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013, w odniesieniu do przepisów szczególnych dotyczących kwalifikowalności wydatków w ramach programów EWT,
- ustawy nr 218 z 2000 roku Dziennika Ustaw Republiki Czeskiej o zasadach budżetowych z późniejszymi zmianami

i innych obowiązujących przepisów prawnych UE oraz czeskiego porządku prawnego, poniższego dnia, miesiąca i roku zawarli niniejszą Umowę.

W myśl § 1746 ust. 2 ustawy nr 89 z 2012 roku, kodeks cywilny, z późniejszymi zmianami, Strony uzgodniły, iż Umowa zawierana jest zgodnie z kodeksem cywilnym.

### Preambuła

Złożenie przez Partnera Wiodącego wniosku w dniu \_\_\_\_\_ oraz jego zatwierdzenie przez Euroregionalny Komitet Sterujący w dniu **23. 2. 2018** oznaczają spełnienie warunków zawarcia niniejszej Umowy.

### Art. 1

#### Cel i przedmiot Umowy

1. Przedmiotem niniejszej Umowy jest realizacja mikroprojektu nr **CZ.11. /0.0/0.0/16\_008/000** pn. „\_\_\_\_\_” z Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska,

oś priorytetowa: **11.2 - Rozwój potencjału przyrodniczego i kulturowego na rzecz wspierania zatrudnienia**

priorytet inwestycyjny: **11.2.45 – Wspieranie wzrostu gospodarczego sprzyjającego zatrudnieniu poprzez rozwój potencjału endogenicznego jako elementu strategii terytorialnej dla określonych**

**obszarów, w tym poprzez przekształcenie upadających regionów przemysłowych i zwiększenie dostępu do określonych zasobów naturalnych i kulturalnych oraz ich rozwój**

**oś priorytetowa: 11.4 – Współpraca instytucji i społeczności**

**priorytet inwestycyjny: 11.4.120 – Wzmacnianie zdolności instytucjonalnych instytucji publicznych i zainteresowanych stron oraz sprawności administracji publicznej poprzez wspieranie współpracy prawnej i administracyjnej i współpracy między obywatelami i instytucjami**

(zwanego dalej „mikroprojektem“).

2. Mikroprojekt jest ramowo zdefiniowany we Wniosku o dofinansowanie z Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska (zwanym dalej „Wnioskiem“), który stanowi załącznik nr 1 niniejszej Umowy.
3. Przy realizacji przedmiotu Umowy Partner Wiodący współpracuje z Partnerami Mikroprojektu zdefiniowanymi w części *Podmioty projektu* wniosku o dofinansowanie. Stosunki prawne między Partnerem Wiodącym a Partnerami Mikroprojektu określono w *Porozumieniu o współpracy w ramach mikroprojektu realizowanego ze środków Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska* (zwanym dalej „Porozumieniem o współpracy”) w aktualnym brzmieniu, stanowiącym załącznik Wniosku.
4. Partner Wiodący przyjmuje dofinansowanie i zobowiązuje się przeznaczać je wyłącznie na cele związane z realizacją Mikroprojektu.
5. Partner Wiodący zobowiązuje się realizować mikroprojekt na własną odpowiedzialność zgodnie z opisem przedstawionym we wniosku, mając na względzie osiągnięcie celów w nim określonych.
6. Euroregionalny Komitet Sterujący określił poniższe dodatkowe warunki realizacji mikroprojektu:

a. **Partner Wiodący - „**      **“:**

•

b. **Partner Mikroprojektu – „**      **“:**

•

## **Art. 2**

### **Harmonogram mikroprojektu**

1. Harmonogram mikroprojektu jest następujący:
  - a. data zaewidencjonowania mikroprojektu w systemie monitorującym MS2014+:
  - b. data rozpoczęcia rzeczywistej realizacji mikroprojektu:
  - c. data zakończenia rzeczywistej realizacji mikroprojektu:
2. Powyższe terminy są decydujące dla ustalenia kwalifikowalności wydatków w czasie.

## **Art. 3**

### **Ramy finansowe mikroprojektu**

1. Partner FM zobowiązuje się do przyznania Partnerowi Wiodącemu dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (zwanego dalej EFRR), pod warunkiem, że Partner Wiodący spełni łącznie wszystkie obowiązki określone w niniejszej Umowie.

2. Ramy finansowe mikroprojektu obejmujące całkowite wydatki kwalifikowalne mikroprojektu oraz całkowite wydatki kwalifikowalne na poziomie Partnera Wiodącego i jego Partnerów Mikroprojektu oraz wartość dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego są następujące:

Całkowite wydatki kwalifikowalne na poziomie całości mikroprojektu wynoszą: **EUR**

Dofinansowanie z EFRR na poziomie całości mikroprojektu wynosi maksymalnie **EUR**, co stanowi % całkowitych wydatków kwalifikowalnych za poziomie mikroprojektu.

Całkowite wydatki kwalifikowalne na poziomie poszczególnych Partnerów mikroprojektu wynoszą:

**Partner Wiodący - „ „:**

Całkowite wydatki kwalifikowalne: **EUR**

Maksymalny poziom dofinansowania z EFRR: **EUR**, co stanowi %

**Partner Mikroprojektu – „ „:**

Całkowite wydatki kwalifikowalne: **EUR**

Maksymalny poziom dofinansowania z EFRR: **EUR**, co stanowi %

3. Ramy finansowe mikroprojektu oraz szczegółowy budżet mikroprojektu Partnera Wiodącego i jego Partnerów Mikroprojektu określono w załączniku nr 2 do niniejszej Umowy. Proporcje dofinansowania ze środków EFRR na poziomie Partnera Wiodącego i jego Partnerów Mikroprojektu, opisane w ww. załączniku, są niezmiennie i muszą pozostać bez zmian w trakcie całego okresu realizacji mikroprojektu.
4. Wszystkie działania mikroprojektu realizowane poza obszarem programowania realizowane muszą być zgodnie z art. 20 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013, w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących wsparcia z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach celu „Europejska współpraca terytorialna”.
5. Faktyczna wysokość dofinansowania, które przyznane zostanie Partnerowi Wiodącemu, określona zostanie w oparciu o faktycznie poniesione, uzasadnione i należyście wykazane wydatki kwalifikowalne, z pominięciem wydatków wykazywanych w sposób uproszczony<sup>1</sup>. Faktyczna wysokość dofinansowania nie może przekroczyć maksymalnej wysokości dofinansowania określonej w art. 3, ust. 2 niniejszej Umowy

#### **Art. 4**

##### **Prawa i obowiązki Partnera Wiodącego**

1. Partner Wiodący ma obowiązek wykorzystania dofinansowania zgodnie z niniejszą Umową.
2. Partner Wiodący ma obowiązek zrealizowania celu dofinansowania określonego w art. 1 niniejszej Umowy, w sposób pełny i udokumentowany w terminie określonym w art. 2 niniejszej Umowy.
3. Trwałość mikroprojektu

Jeżeli mikroprojekt będzie objęty warunkiem trwałości, Partner Wiodący ma obowiązek zapewnienia od strony merytorycznej i finansowej, aby cel dofinansowania, zgodnie z art. 1 niniejszej Umowy zachowany został

<sup>1</sup>Dotyczy to finansowania w formie ryczałtku. Stawka ryczałtowa w trakcie realizacji mikroprojektu ma zastosowanie do faktycznie poniesionych oraz zatwierdzonych przez Partnera FM pozostałych bezpośrednich kosztów kwalifikowalnych mikroprojektu (w przypadku kosztów personelu) / bezpośrednich kwalifikowalnych kosztów personelu (w przypadku kosztów ogólnych), jeżeli są realizowane.

przez okres pięciu lat od wypłacenia środków z EFRR Partnerowi Wiodącemu, fakt ten ma on obowiązek dokumentować Partnerowi FM w postaci regularnych raportów z trwałości. O nałożeniu warunku trwałości decyzję podejmie Partner FM najpóźniej w momencie zatwierdzenia Wniosku o płatność za mikroprojekt.

#### 4. Realizacja budżetu mikroprojektu, harmonogramu czasowego

- a. Partner Wiodący ma obowiązek przeznaczenia dofinansowania na wydatki kwalifikowalne, wskazane w budżecie szczegółowym mikroprojektu, stanowiącym załącznik nr 2 niniejszej Umowy, przy czym ma on również obowiązek przestrzegania kwoty maksymalnej w poszczególnych liniach budżetowych budżetu mikroprojektu.
- b. Jeżeli wystąpi potrzeba dokonania zmiany w budżecie któregośkolwiek Partnera Mikroprojektu, Partner Wiodący ma możliwość zwrócenia się do Partnera FM z wnioskiem o zatwierdzenie tych zmian, składając skorygowane budżety Partnerów Mikroprojektu oraz skorygowany budżet ogólny mikroprojektu. Jeżeli zmiany w budżecie na poziomie budżetu ogólnego mikroprojektu nie przekraczają limitu 15% każdej z linii budżetowych<sup>2</sup>, których dotyczą zmiany, zaś zmiany te nie będą mieć wpływu na realizację celu mikroprojektu (celu dofinansowania), zdefiniowanego w art. 1 niniejszej Umowy, nie ma konieczności wprowadzania zmian do niniejszej Umowy. Partner FM ma prawo odrzucenia proponowanych zmian, jeżeli miałyby one wpływ na warunki, na których mikroprojekt został zatwierdzony. Jeżeli Partner Wiodący nie zawniekuje o zmiany w budżecie lub jeżeli zmiany te nie zostały zatwierdzone, górne limity wydatków kwalifikowalnych w poszczególnych liniach budżetowych określone są przez aktualnie obowiązujący budżet mikroprojektu / Partnera Mikroprojektu i nie mogą zostać przekroczone nawet w sytuacji, kiedy ich przekroczenie nie prowadziłoby do przekroczenia kwoty całkowitych wydatków kwalifikowalnych za cały mikroprojekt.
- c. Partner Wiodący w trakcie realizacji mikroprojektu i korzystania z dofinansowania zobowiązany jest do przestrzegania harmonogramu czasowego<sup>3</sup>, o którym mowa art. 2 niniejszej Umowy.
- d. Jeżeli zajdzie taka potrzeba, Partner Wiodący powinien złożyć wniosek o zmianę harmonogramu do Partnera FM, który może zatwierdzić ten wniosek i wprowadzić zmianę lub ma prawo odrzucić wniosek o zmianę.

#### 5. Wydatki kwalifikowalne

- a. Dofinansowanie przeznaczone jest wyłącznie na pokrycie wydatków kwalifikowalnych. Wydatki kwalifikowalne określone zostały:
  - w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 ustanawiającym wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającym przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającym rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 347/320,
  - w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1301/2013 z dnia 17 grudnia 2013 w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i przepisów szczególnych dotyczących celu „Inwestycje na rzecz wzrostu i zatrudnienia” oraz w sprawie uchylenia rozporządzenia (WE) nr 1080/2006, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 37/289,
  - w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013 z dnia 17 grudnia 2013 roku w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących wsparcia z Europejskiego Funduszu

<sup>2</sup> W odniesieniu do wartości ostatniej obowiązującej wersji budżetu mikroprojektu, który jest częścią Umowy.

<sup>3</sup>Zmianę terminów podanych w Umowie przeprowadzić można wyłącznie w oparciu o wniosek Partnera Wiodącego, zawsze wyłącznie przed wystąpieniem danej sytuacji, tzn. przed danym terminem. Zmiany w Umowie po upływie danego terminu nie są możliwe.

Rozwoju Regionalnego w ramach celu "Europejska współpraca terytorialna", Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 347/259;

- w Rozporządzeniu Delegowanym Komisji (UE) nr 481/2014 z dnia 4 marca 2014, uzupełniającym rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013, w odniesieniu do przepisów szczególnych dotyczących kwalifikowalności wydatków w ramach programów EWT
  - w aktualnych Wytocznych dla Wnioskodawców Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska
  - w aktualnym Podręczniku dla Mikrobeficjentów Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska.
- b. Partner Wiodący może we wniosku o płatność wnioskować o pokrycie tylko tej części wydatków kwalifikowalnych, które w oparciu o zestawienia dokumentów złożone przez Partnera Wiodącego i jego Partnerów Mikroprojektu zostały zatwierdzone jako kwalifikowalne przez Partnera FM i zatwierdzone jako kwalifikowalne przez Kontrolera.
- c. Wszystkie wydatki kwalifikowalne należy udokumentować w formie faktur lub dowodów księgowych o tej samej wartości dowodowej.<sup>4</sup>
- d. Jeżeli w opinii Partnera FM, złożony wniosek o płatność będzie niekompletny pod kątem wydatków kwalifikowalnych lub zawierać będzie uchybienia formalne, Partner Wiodący ma obowiązek uzupełnienia lub poprawienia wniosku w terminie określonym przez Partnera FM.
- e. Partner Wiodący zobowiązany jest do zapewnienia, aby pokryte zostały wszystkie wydatki mikroprojektu, których nie pokryto z powyższego dofinansowania (zwłaszcza zaś wydatki niekwalifikowalne i wydatki na utrzymanie rezultatów realizacji mikroprojektu) oraz aby zachowany został cel dofinansowania określony w art. 1 niniejszej Umowy, a także trwałość mikroprojektu<sup>5</sup>, zgodnie z art. 4 ust. 3 niniejszej Umowy.
- f. Partner Wiodący zobowiązany jest do przestrzegania zakazu podwójnego finansowania wydatku, który będzie sfinansowany z niniejszego dofinansowania, z innych europejskich funduszy strukturalnych i inwestycyjnych (ESI), z innych środków Unii Europejskiej, z tego samego funduszu w ramach innego programu<sup>6</sup> lub też z innych środków zagranicznych lub krajowych środków publicznych.
- g. W budżecie mikroprojektu, będącym załącznikiem nr 2 niniejszej Umowy **są/nie są** ujęte koszty personelu w formie ryczałtowej. Stawka ryczałtowa dla Partnera Wiodącego i poszczególnych Partnerów Mikroprojektu ustalona jest w sposób następujący:

Partner Wiodący/Partner Mikroprojektu	Wysokość stawki ryczałtowej <sup>7</sup> w %

- h. Przedmiotem dofinansowania mogą być wyłącznie te z kosztów kwalifikowalnych, w przypadku których data sprzedaży<sup>8</sup> przypada najpóźniej w dzień zakończenia realizacji mikroprojektu, określonej w art. 2 ust. 1 niniejszej Umowy, a które jednocześnie zostały pokryte najpóźniej do 30 dni od daty

<sup>4</sup> Obowiązek ten nie odnosi się do wydatków, które rozliczane są w trybie uproszczonego wykazywania wydatków (wydatki lub koszty, które zostaną zaksięgowane jako koszty ryczałtowe zgodnie z art. 67 i 68 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 i art. 20 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013).

<sup>5</sup> Jeżeli mikroprojekt podlega trwałości.

<sup>6</sup> Zgodnie z art. 65, ust. 11 rozporządzenia ogólnego.

<sup>7</sup> Udział kosztów personelu w pozostałych kosztach bezpośrednich.

<sup>8</sup> Jeżeli na dokumencie nie ma daty sprzedaży, w Republice Czeskiej za datę powstania obowiązku podatkowego uznaje się datę zdarzenia gospodarczego. W Rzeczypospolitej Polskiej jest to data wystawienia faktury.

zakończenia realizacji mikroprojektu, określonej w art. 2 ust. 1.

## 6. Realizacja wskaźników

- a. Partner Wiodący zobowiązany jest do realizacji wskaźników produktu, które opisano w załączniku 1 do niniejszej Umowy.
- b. Jeżeli mikroprojekt będzie objęty warunkiem trwałości, Partner Wiodący ma obowiązek utrzymania wskaźników produktu przez okres, o którym mowa w art. 4 ust. 3 niniejszej Umowy.
- c. Partner Wiodący zobowiązany jest do dostarczenia Partnerowi FM danych niezbędnych do monitorowania korzyści wynikających z mikroprojektu na bieżąco (monitoring mikroprojektu), zwłaszcza zaś poprzez zgłaszanie działań mikroprojektu i złożenie raportu końcowego z realizacji mikroprojektu.
- d. Jeżeli mikroprojekt będzie objęty warunkiem trwałości, Partner Wiodący ma obowiązek składania Partnerowi FM raportów z trwałości mikroprojektu w terminach określonych przez Partnera FM.

## 7. Prowadzenie ewidencji księgowej

- a. Partner Wiodący ponosi odpowiedzialność za to, aby wszyscy Partnerzy Mikroprojektu (wraz z Partnerem Wiodącym) w należyty sposób księgowali wszystkie przychody i wydatki, tudzież wpływy i koszty mikroprojektu<sup>9</sup>, a także aby każdy z Partnerów Mikroprojektu (wraz z Partnerem Wiodącym) prowadził ewidencję w sposób wyodrębniony<sup>10</sup> w swojej ewidencji księgowej, zgodnie z prawem krajowym dotyczącym prowadzenia rachunkowości.
- b. Jeżeli któryś z Partnerów Mikroprojektu (wliczając Partnera Wiodącego) nie ma obowiązku prowadzenia księgowości, Partner Wiodący ponosi odpowiedzialność za to, aby partner ten (ewentualnie Partner Wiodący) zgodnie z odpowiednimi krajowymi przepisami prawa prowadził tzw. rozszerzoną ewidencję podatkową<sup>11</sup>, tak aby:
  - odpowiednie dokumenty związane z mikroprojektem spełniały wymagania odnośnie dowodu księgowego, w rozumieniu odpowiedniej ustawy krajowej regulującej przepisy dot. rachunkowości,
  - odpowiednie dokumenty były poprawne, kompletne, zrozumiałe i jednoznaczne, uporządkowane w sposób chronologiczny i prowadzone w formie zapewniającej trwałość,
  - zrealizowane przychody i wydatki ewidencjonowane były w sposób analityczny, w odniesieniu do konkretnego mikroprojektu, z którym są powiązane, tzn. aby na dokumentach widniała jednoznaczna informacja, do którego mikroprojektu się one odnoszą,
  - w trakcie kontroli, na żądanie instytucji kontrolującej Partner Wiodący ma obowiązek prezentacji ewidencji podatkowej w pełnym zakresie.
- c. Partner Wiodący jest również zobowiązany do dokumentowania wszystkich pozycji w sposób rozstrzygający i jednoznaczny w trakcie kolejnych kontroli i audytów przeprowadzanych przez instytucje zgodnie z art. 4 ust. 10 niniejszej Umowy.

---

<sup>9</sup> W przypadku wydatków, które rozliczane są w trybie uproszczonego wykazywania wydatków, Partner Wiodący prowadzi księgowość lub ewidencję podatkową, ale poszczególne pozycje księgowe w księgowości lub ewidencji podatkowej nie są przypisywane do konkretnego mikroprojektu ani nie wykazuje się za pomocą dokumentów księgowych faktycznych kosztów związanych z mikroprojektem. W przypadku zastosowania stawek ryczałtowych podstawą dla określenia stawki ryczałtowej są koszty bezpośrednie jednoznacznie zdefiniowane w budżecie mikroprojektu, które muszą zostać odpowiednio udokumentowane przez Partnera Wiodącego za pomocą dowodów księgowych. W przypadku wydatków wykazywanych w innych trybach uproszczonego wykazywania wydatków należy złożyć dokumenty umożliwiające weryfikację, czy faktycznie zrealizowano działalność lub produkty określone w Umowie. W tych przypadkach Partner Wiodący nie jest zobowiązany do dokumentowania wydatków we wnioskach o płatność za pomocą konkretnych dowodów księgowych.

<sup>10</sup> Obowiązek prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej dotyczy także operacji księgowych związanych z przyjęciem dofinansowania z EFRR i budżetu państwa RCz (jeśli dotyczy), w tym przekazania udziału finansowego właściwemu partnerowi mikroprojektu.

<sup>11</sup> W Rzeczypospolitej Polskiej obowiązuje uproszczona forma ewidencji.

- d. Partner Wiodący jest ponadto zobowiązany do zapewnienia, aby jego dostawcy na prace i usługi związane z mikroprojektem wystawiali faktury zawierające również nazwę i numer rejestracyjny danego mikroprojektu<sup>12</sup>.

## 8. Zamówienia publiczne

- a. Partner Wiodący ponosi odpowiedzialność za to, by w trakcie realizacji mikroprojektu postępowano zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa krajowego dotyczącymi zamówień publicznych (tj. w Rzeczypospolitej Polskiej z ustawą z dnia 29 stycznia 2004 prawo zamówień publicznych – Dz. U. z 2015 r., poz. 2164, z późniejszymi zmianami lub przepisami prawa, które zastąpią przepisy obowiązujące dotychczas, zaś w Republice Czeskiej – ustawa nr 137/2006 Dz. U. Republiki Czeskiej, o zamówieniach publicznych, z późniejszymi zmianami, względnie ustawa nr 134/2016 Dz. U. Republiki Czeskiej, o zlecaniu zamówień publicznych, z późniejszymi zmianami w przypadku zamówień ogłaszanych po 1.10.2016 r.). W przypadku partnera czeskiego, jeżeli do danego zamówienia publicznego nie ma zastosowania ustawa nr 137/2006 Dz. U. Republiki Czeskiej, o zamówieniach publicznych, ma on obowiązek postępowania zgodnie z Instrukcją Metodologiczną w zakresie przydzielania zamówień w okresie programowania 2014 – 2020 (wydaną przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego Rep. Czeskiej w dniu 15 stycznia 2014, w oparciu o uchwałę Rady Ministrów Republiki Czeskiej nr 44/2014).
- b. Partner Wiodący odpowiada za zapewnienie Partnerowi FM i kontrolerom dostępu do wszelkiej dokumentacji związanej z zawieraniem umów.

## 9. Pomoc publiczna, zasady horyzontalne

Partner Wiodący, ponosi odpowiedzialność za to, by w trakcie realizacji mikroprojektu oraz w okresie, o którym mowa w art. 2. ust. 1 niniejszej Umowy przestrzegane były obowiązujące przepisy regulujące pomoc publiczną i zasady horyzontalne (równe szanse i zakaz dyskryminacji, równe szanse mężczyzn i kobiet oraz rozwój zrównoważony).

## 10. Kontrola/audyt<sup>13</sup>

- a. Partner Wiodący, w celu weryfikacji realizacji obowiązków wynikających z niniejszej Umowy lub odrębnych przepisów prawa, ma obowiązek stworzenia warunków umożliwiających przeprowadzenie kontroli lub audytu związanych z realizacją mikroprojektu oraz umożliwienia osobie kontrolującej wykonanie jej obowiązków i uprawnień określonych w odpowiednich przepisach prawa. Obowiązek ten musi obejmować również pozostałych Partnerów Mikroprojektu, na zasadzie stosunków umownych. Partner Wiodący ma przede wszystkim obowiązek udostępnienia wszystkich dokumentów związanych z realizacją mikroprojektu, umożliwienia regularnej kontroli zgodności danych o realizacji mikroprojektu podanych w raportach z realizacji mikroprojektu lub trwałości mikroprojektu z jego faktycznym stanem w miejscu jego realizacji, a także zapewnienia kooperacji ze wszystkimi instytucjami uprawnionymi do realizacji kontroli/audytu. Organami tymi są Partner FM jako instytucja udzielająca dofinansowania, Instytucja Zarządzająca, Instytucja Krajowa, Kontrolerzy<sup>14</sup>, Instytucja Płatnicza i Certyfikująca, Instytucja Audytowa, Komisja Europejska, Europejski Trybunał Obrachunkowy i inne instytucje krajowe<sup>15</sup> uprawnione do przeprowadzania kontroli.

---

<sup>12</sup> W uzasadnionych przypadkach Partner Wiodący może samodzielnie oznaczyć dokumenty nazwą i numerem mikroprojektu, przed ich wykazaniem we wniosku o płatność.

<sup>13</sup> Po stronie polskiej przede wszystkim na podstawie ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014-2020 (Dz.U. 2016, poz. 217 z późn. zm.), po stronie czeskiej reguluje to przede wszystkim ustawa nr 320/2001 Dz. U. Republiki Czeskiej oraz ustawa nr 255/2012 Dz. U., regulamin kontrolny oraz odpowiednie przepisy UE.

<sup>14</sup> Kontrolerem w Republice Czeskiej jest Centrum Rozwoju Regionalnego Republiki Czeskiej, w Rzeczypospolitej Polskiej Urząd Wojewódzki Województwa Dolnośląskiego, Urząd Wojewódzki Województwa Opolskiego i Urząd Wojewódzki Województwa Śląskiego.

<sup>15</sup> Po stronie polskiej przede wszystkim instytucje wyznaczone na podstawie ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014-2020 (Dz.U. 2016 poz.217 z późn. zm.), po stronie czeskiej instytucje uprawnione do realizacji kontroli określa i reguluje przede wszystkim ustawa nr 320/2001 Dz. U. Rep. Czeskiej,



- b. Partner Wiodący ma ponadto obowiązek wdrażania środków, mających na celu usunięcie uchybień wykrytych w trakcie powyższych kontroli, które zalecone zostały przez instytucje uprawnione do przeprowadzania kontroli/audytu w oparciu o przeprowadzone kontrole/audyty, w terminie, zakresie i jakości zgodnej z wymaganiami danej instytucji. Partner Wiodący ma obowiązek umieszczać informacje dotyczące przeprowadzonych kontroli/audytów, ich wynikach i stanie wdrażania środków zaproponowanych przez kontrole/audyty w raporcie z realizacji lub raportach z trwałości mikroprojektu. Na wniosek Partnera FM jako instytucji udzielającej dofinansowania, Instytucji Zarządzającej, Instytucji Krajowej, Kontrolerów, Instytucji Płatniczej i Certyfikującej lub Instytucji Audytującej, Partner Wiodący ma obowiązek udzielenia informacji o wynikach kontroli i audytów, wraz z protokołami z kontroli i raportów z audytów.

#### 11. Promocja

- a. Partner Wiodący ma obowiązek realizacji działań promocyjnych mikroprojektu zgodnie z krokami opisanymi we wniosku projektowym i zgodnie z załącznikiem XII rozporządzenia ogólnego oraz rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 821/2014, ustanawiającym zasady stosowania rozporządzenia ogólnego w zakresie szczegółowych uregulowań dotyczących transferu wkładów z programów i zarządzania nimi, przekazywania sprawozdań z wdrażania instrumentów finansowych, charakterystyki technicznej działań informacyjnych i komunikacyjnych w odniesieniu do operacji oraz systemu rejestracji i przechowywania danych.
- b. Partner Wiodący, na wniosek Partnera FM, ma obowiązek współpracy przy działaniach związanych z promocją programu.
- c. Partner Wiodący wyraża zgodę na publikowanie przez Partnera FM, Instytucję Zarządzającą i instytucje przez nią wskazane informacji, o których mowa w art. 115 ust. 2 rozporządzenia ogólnego oraz dokumentacji audiowizualnej z realizacji mikroprojektu, w jakiegokolwiek formie i poprzez jakiegokolwiek media.

#### 12. Udostępnianie danych dotyczących realizacji mikroprojektu

- a. Partner Wiodący, na wniosek Partnera FM (lub innej instytucji, np. Kontrolera), ma obowiązek udzielenia w formie pisemnej dowolnych informacji związanych z realizacją mikroprojektu lub jego trwałością, w terminie podanym w takim wniosku.
- b. Partner Wiodący ma obowiązek udzielania informacji oraz zapewnienia ewentualnej koordynacji w związku z ocenami przeprowadzanymi przez Instytucję Zarządzającą w okresie pięciu lat od daty wypłaty środków z EFRR na rzecz Partnera Wiodącego.

#### 13. Zapewnienie koordynacji

Jeżeli któryś z Partnerów Mikroprojektu określonych we Wniosku o przyznanie dofinansowania nie spełni obowiązku zwrotu za pośrednictwem Partnera Wiodącego bezprawnie pobieranych środków finansowych na rachunek bankowy wskazany przez Partnera FM, Partner Wiodący ma obowiązek zapewnienia koordynacji i pomocy przy dochodzeniu roszczeń z tytułu rekompensaty szkód spowodowanych przez Partnera Mikroprojektu.

#### 14. Zgłaszanie zmian

Partner Wiodący ma obowiązek bezzwłocznie zgłosić Partnerowi FM jakiegokolwiek okoliczności, która może mieć wpływ na charakter lub warunki wdrażania mikroprojektu i realizację obowiązków wynikających z niniejszej Umowy.

#### 15. Wprowadzanie zmian w Porozumieniu o współpracy

---

o kontroli finansowej, zgodnie z późniejszymi zmianami. Np. jeżeli mikroprojekt jest współfinansowany z budżetu jednostki samorządu terytorialnego (JST), również JST ma prawo do przeprowadzania kontroli; jeżeli środki zapewniają fundusze państwowe, również fundusze te uprawnione są do przeprowadzenia kontroli.

Jakiegokolwiek zmiany w Porozumieniu o współpracy, określonym w art. 1 niniejszej Umowy zgłaszane będą przez Partnera Wiodącego Partnerowi FM (zgodnie z Podręcznikiem dla Mikrobenedycjentów) jeszcze przed ich wprowadzeniem, zmiany te zaś mogą zostać wprowadzone wyłącznie po zatwierdzeniu przez Partnera FM.

#### 16. Przechowywanie dokumentów

Partner Wiodący ma obowiązek przechowywania wszelkich dokumentów związanych z realizacją mikroprojektu, niezbędnych do wykazania wydatkowania środków, od momentu ich powstania do 31.12.2027. Jeżeli ustawodawstwo krajowe dla niektórych dokumentów ustanawia dłuższy okres przechowywania, konieczne jest przestrzeganie tych przepisów krajowych.

#### 17. Przychody mikroprojektu<sup>16</sup>

- a. W mikroprojektach, których całkowite wydatki kwalifikowalne nie przekroczą wartości 50 000 EUR, wszystkie przychody, jakie pojawią się w trakcie realizacji mikroprojektu, można uznać za źródło współfinansowania mikroprojektu zamiast środków własnych do wysokości udziału własnego współfinansowania. Jeżeli przychody przekroczą własny udział współfinansowania, dofinansowanie z EFRR zostanie pomniejszone o kwotę, o jaką przychody przekraczają udział własny współfinansowania. Po zakończeniu realizacji mikroprojektu Partner Wiodący musi udokumentować wysokość faktycznie osiągniętych przychodów.
- b. W przypadku mikroprojektów, których całkowite wydatki kwalifikowalne wynoszą ponad 50 000 EUR, obowiązuje zasada, że wydatki kwalifikowalne mikroprojektu pomniejsza się o przychód, który został wygenerowany w trakcie realizacji mikroprojektu. Jeżeli przychody nie zostały uwzględnione już na etapie zawierania niniejszej Umowy a dofinansowanie nie zostało pomniejszone o te przychody, Partner Wiodący najpóźniej w momencie złożenia Wniosku o płatność powinien przychody mikroprojektu odliczyć od całkowitych wydatków kwalifikowalnych oraz udokumentować ich wartość.

#### 18. Dbalność o składniki majątku

Partner Wiodący ma obowiązek traktowania składników majątku współfinansowanych z dofinansowania z dbałością sumiennego gospodarza, w szczególności zaś zabezpieczyć je przed uszkodzeniem, utratą lub kradzieżą. W okresie realizacji mikroprojektu oraz jego trwałości (jeżeli warunek trwałości odnosi się do mikroprojektu) Partnerowi Wiodącemu nie wolno przepisać, sprzedać, wypożyczyć lub wynająć innemu podmiotowi składników majątku współfinansowanych, również częściowo, ze środków dofinansowania. Ponadto, Partnerowi Wiodącemu nie wolno bez uprzedniej zgody Partnera FM zastawić ani obciążyć służebnością składników majątku w powyższym okresie, prawo własności Partnera Wiodącego nie może być również ograniczone w żaden inny sposób. Postanowienie to nie ma wpływu na możliwość zastąpienia niedziałających lub nieodpowiednich pod względem technicznym składników majątku nowymi składnikami, w celu utrzymania rezultatów mikroprojektu po uprzedniej wyrażonej na piśmie zgodzie Partnera FM.

#### 19. Przestrzeganie postanowień Wytucznych dla Wnioskodawców oraz Podręcznika dla Mikrobenedycjentów

Partner Wiodący ponosi odpowiedzialność za przestrzeganie wszelkich pozostałych obowiązków związanych z realizacją mikroprojektu, które zdefiniowane zostały w aktualnej wersji Wytucznych dla Wnioskodawców i Podręcznika dla Mikrobenedycjentów. W przypadku nieprzestrzegania powyższych obowiązków Partner FM ma prawo analogicznie zastosować postanowienia art. 5, ust. 3 niniejszej Umowy, tj. wstrzymać płatności aż do momentu spełnienia powyższych obowiązków.

#### 20. Finansowanie mikroprojektu przez Partnera Wiodącego

---

<sup>16</sup> Obowiązuje ogólna zasada, że dochód mikroprojektu, wygenerowany po jego zakończeniu, zgodnie z art. 61 rozporządzenia ogólnego, oraz pozostałe wpływy finansowe mikroprojektu, wygenerowane w trakcie jego realizacji, zgodnie z § 65, ust. 8 rozporządzenia ogólnego (odnosi się to jednak wyłącznie do mikroprojektów, których całkowite wydatki kwalifikowalne przekraczają 50 000 EUR) powinny zostać uwzględnione już w momencie zatwierdzenia mikroprojektu, zaś przyznane dofinansowanie powinno zostać obniżone o te przychody z wyprzedzeniem.

Partner Wiodący ma obowiązek zapewnienia finansowania i realizacji mikroprojektu przed złożeniem wniosku o płatność w ustalonej strukturze i terminach, zgodnie z budżetem i harmonogramem mikroprojektu zdefiniowanym w art. 4, ust. 4 niniejszej Umowy.

21. Wniosek o płatność, Raport końcowy za mikroprojekt

- a. Partner Wiodący i Partnerzy Mikroprojektu mają obowiązek w ciągu 30 dni od daty zakończenia rzeczywistej realizacji mikroprojektu, o którym mowa w art. 2 ust. 1 lit. c), złożyć prawidłowo wypełnione i udokumentowane zestawienie dokumentów dla swoich wydatków. W tym samym czasie Partner Wiodący i Partnerzy Mikroprojektu mają obowiązek złożenia Raportu końcowego za swoją część mikroprojektu.
- b. Po zatwierdzeniu części mikroprojektu przez Partnera FM ma Partner Wiodący obowiązek (w ciągu 14 dni od zatwierdzenia części ostatniego z partnerów) złożenia prawidłowo wypełnionego Wniosku o płatność obejmującego wszystkie zatwierdzone zestawienia dokumentów. W tym samym czasie Partner Wiodący ma obowiązek złożenia Raportu końcowego za mikroprojekt opracowanego na podstawie Raportów końcowych za części mikroprojektu.

22. Przekazanie środków dofinansowania

Jeżeli Partner Wiodący spełni obowiązki określone w niniejszej Umowie, Partner FM prześle środki dofinansowania na jego rachunek. Partner Wiodący ma obowiązek posiadania rachunku bankowego w EUR. Rachunek ten służy do przyjęcia dofinansowania od Partnera FM oraz wypłacania odpowiedniej części dofinansowania poszczególnym Partnerom Mikroprojektu, nie musi jednak służyć wyłącznie do celów mikroprojektu. Identyfikacja rachunku bankowego stanowi załącznik nr 3 niniejszej Umowy.

## **Art. 5**

### **Prawa i obowiązki Partnera FM**

1. Wypłata środków dofinansowania

- a. Partner FM po otrzymaniu Wniosku o płatność za mikroprojekt i sprawdzeniu jego zasadności, kompletności, autentyczności i prawidłowości potwierdza ten Wniosek o płatność za mikroprojekt.
- b. Następnie Partner FM zobowiązuje się, że w przypadku spełnienia wszystkich warunków określonych w niniejszej Umowie w zakresie wypłaty środków dofinansowania, zapewni bezgotówkową wypłatę dofinansowania z EFRR w wysokości określonej w potwierdzonym Wniosku o płatność za mikroprojekt na rachunek Partnera Wiodącego wskazany w załączniku nr 3 niniejszej Umowy w ciągu 5 dni roboczych od otrzymania płatności zbiorczego od Jednostki ds. finansowych<sup>17</sup> na rachunek Partnera FM.

2. Kontrola

Partner FM uprawniony jest do przeprowadzania u Partnera Wiodącego wszelkich czynności związanych ze sprawdzeniem, czy mikroprojekt realizowany jest zgodnie z niniejszą Umową.

3. Wstrzymanie refundacji środków dofinansowania

Jeżeli Partner FM lub organ uprawniony do przeprowadzania kontroli/audytu w myśl art. 4 ust. 10 niniejszej Umowy, stwierdzi, że Partner Wiodący nie spełnił lub nie spełnia któregoś z warunków określonych w niniejszej Umowie, warunków wskazanych w Wytycznych dla Wnioskodawców, Podręczniku dla Mikrobenedficyjentów, lub któregoś z obowiązków określonych przez przepisy prawa, Partner FM ma prawo do wstrzymania refundacji środków dofinansowania.

---

<sup>17</sup> To jednostka Ministerstwa Rozwoju Regionalnego RCz, zajmująca się m.in. refundacją środków finansowych z funduszy strukturalnych.

## Art. 6

### Sankcje za naruszenie zapisów Umowy

#### 1. Klasyfikacja sankcji

W przypadku wykrycia przez Partnera FM, że niektóre z warunków określonych w niniejszej Umowie lub niektóre z obowiązków określonych przez przepisy prawa nie są lub zostały przez Partnera Wiodącego spełnione, zaś informacja ta zostanie potwierdzona przez organ uprawniony do kontroli/audytu zgodnie z art. 4 ust. 10 niniejszej Umowy, Partner FM zastrzega sobie prawo do zastosowania następujących sankcji wobec Partnera Wiodącego :

- a. Z zastrzeżeniem art. 6 ust. 1 pkt. b)-k) niniejszej Umowy, naruszenie obowiązków określonych w niniejszej Umowie skutkować będzie obniżeniem dofinansowania w wysokości równej udziałowi dofinansowania w wydatkach, w przypadku których obowiązki nie zostały spełnione;
- b. Jeżeli któraś z wartości wskaźników produktu mikroprojektu, określonych w art. 4, punkcie 6 lit. a) i załączniku nr 1 niniejszej Umowy, nie zostanie osiągnięta, wysokość obniżenia dofinansowania ustalona zostanie w takim samym stosunku do całkowitej kwoty dofinansowania, co stosunek niezrealizowanej wartości wskaźnika produktu do docelowej wartości wskaźnika produktu podanej w załączniku nr 1 do niniejszej Umowy ;
- c. Jeżeli dojdzie do naruszenia obowiązków określonych w art. 4, punkcie 3 niniejszej Umowy, wysokość obniżenia dofinansowania ustalona zostanie w takim samym stosunku do całkowitej kwoty dofinansowania, co stosunek liczby rozpoczętych miesięcy, w których naruszony został dany obowiązek, do całego okresu, w którym należy przestrzegać obowiązków wynikających z niniejszej Umowy (tzn. 60 miesięcy);
- d. Jeżeli dojdzie do naruszenia obowiązków określonych w art. 4 ust. 12 lit. a) i lit. b) niniejszej Umowy, wysokość obniżenia dofinansowania ustalona zostanie na poziomie 0-1% całkowitej kwoty dofinansowania;
- e. Jeżeli dojdzie do naruszenia obowiązków określonych w art. 4 ust. 14, 15 i 16 niniejszej Umowy, obniżenie dofinansowania wynosić będzie 0-5% całkowitej kwoty dofinansowania;
- f. Jeżeli dojdzie do naruszenia obowiązków określonych w art. 4 ust. 11 lit. a) niniejszej Umowy, obniżenia dofinansowania obliczane będą zgodnie z załącznikiem nr 4 niniejszej Umowy;
- g. Jeżeli dojdzie do naruszenia obowiązków określonych w art. 4 ust. 2, 9 i 10 lit. a) niniejszej Umowy, obniżenie dofinansowania wynosić będzie 100% całkowitej kwoty dofinansowania;
- h. Jeżeli dojdzie do naruszenia obowiązków określonych w art. 4 ust. 8 lit. a) niniejszej Umowy, w przypadku zamówień publicznych udzielanych przez partnera czeskiego, do których nie ma zastosowania obowiązek postępowania zgodnie z ustawą nr 137/2006 Dz. U. Republiki Czeskiej o zamówieniach publicznych, z późniejszymi zmianami, wzgl. Ustawą nr 134/2016 Dz. U. Republiki Czeskiej w sprawie zlecania zamówień publicznych z późniejszymi zmianami, obniżenie dofinansowania obliczone zostanie w wysokości określonej w załączniku nr 4 niniejszej Umowy, opierającym się na Instrukcji metodologicznej w dziedzinie przydzielania zamówień w okresie programowania 2014-2020, w wersji obowiązującej w dniu zawarcia niniejszej Umowy ;
- i. Jeżeli dojdzie do naruszenia obowiązków określonych w art. 4 ust. 8 lit. a) niniejszej Umowy, w przypadku zamówień publicznych udzielanych przez partnera czeskiego, z wyjątkiem przypadków, w których zastosowanie ma art. 6 lit. h), obniżenie dofinansowania ustalone zostanie w wysokości określonej w załączniku nr 4 niniejszej Umowy, opartym na dokumencie „Decyzja Komisji z dnia 19.12.2013 w sprawie określenia i zatwierdzenia wytycznych dotyczących określania korekt finansowych dokonywanych przez Komisję w odniesieniu do wydatków finansowanych przez Unię w ramach zarządzania dzielonego, w przypadku nieprzestrzegania przepisów dotyczących zamówień publicznych”;

- j. Jeżeli dojdzie do naruszenia obowiązków określonych w art. 4, ust. 8 lit. a) niniejszej Umowy, w przypadku zamówień publicznych udzielanych przez partnera polskiego, obniżenia dofinansowania dokonuje się zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Rozwoju z dnia 29 stycznia 2016 r. w sprawie warunków obniżania korekt finansowych oraz wydatków poniesionych nieprawidłowo związanych z udzielaniem zamówień (Dz. U. 2016 poz. 200 z późn. zm.);
  - k. Obniżenie dofinansowania nie zostanie zastosowane w przypadku naruszenia obowiązków określonych w art. 4 ust. 22 niniejszej Umowy.
2. Niewypłacenie dofinansowania lub jego części
- Jeżeli przed wypłaceniem dofinansowania lub jego części wykryte zostanie naruszenie zasad niniejszej Umowy, Partner FM, podejmując decyzję, bierze pod uwagę stopnie obniżenia dofinansowania, określone w art. 6 ust. 1.
3. Naruszenie zasad niniejszej Umowy przez Partnera Wiodącego
- a. Jeżeli na skutek naruszenia zasad niniejszej Umowy dojdzie do bezprawnego korzystania ze środków dofinansowania, Partner FM ma obowiązek wezwania Partnera Wiodącego, za pośrednictwem listu poleconego w ciągu 20 dni roboczych od potwierdzenia nieprawidłowości, do zwrotu bezprawnie środków w euro na rachunek partnera FM. Partner FM określa w wezwaniu termin zwrotu bezprawnie wykorzystanych środków dofinansowania w wymiarze 30 dni kalendarzowych od doręczenia<sup>18</sup> wezwania Partnerowi Wiodącemu.
  - b. Jeżeli w ustalonym terminie Partner Wiodący nie zwróci środków dofinansowania w oparciu o wezwanie Partnera FM, Partner FM najpóźniej w ciągu 10 dni roboczych po upływie terminu prześle drugie wezwanie, które przesłane zostanie w tej samej formie i będzie mieć te same ramy formalne jak pierwsze wezwanie. Jeżeli Partner Wiodący nawet po drugim wezwaniu do zapłaty nie zwróci w określonym terminie środków dofinansowania na rachunek Partnera FM, Partner FM zobowiązany jest do zapewnienia windykacji i zwrotu środków finansowych drogą sądową.
4. Naruszenie zasad niniejszej Umowy przez Partnera Mikroprojektu
- a. Jeżeli na skutek naruszenia zapisów niniejszej Umowy dojdzie do bezprawnego korzystania ze środków dofinansowania, Partner Wiodący ma obowiązek wezwania danego Partnera Mikroprojektu, za pośrednictwem listu poleconego, do zwrotu bezprawnie pobieranych środków dofinansowania na rachunek bankowy Partnera Wiodącego. Wezwanie to należy przesłać najpóźniej do 10 dni roboczych od momentu doręczenia wezwania do zwrotu środków, przesłanego do Partnera Wiodącego przez Partnera FM. Partner Wiodący ustala w wezwaniu termin zwrotu bezprawnie pobranych środków dofinansowania w wymiarze 30 dni kalendarzowych od momentu przesłania wezwania do Partnera Mikroprojektu. Partner Wiodący ma obowiązek przelania bezprawnie pobieranych środków dofinansowania w euro na rachunek Partnera FM najpóźniej do 10 dni roboczych od momentu zwrotu środków przez Partnera Mikroprojektu i zaksięgowania ich na rachunku bankowym Partnera Wiodącego.
  - b. Jeżeli w ustalonym terminie Partner Mikroprojektu nie zwróci środków w oparciu o wezwanie Partnera Wiodącego, Partner Wiodący w ciągu 10 dni roboczych od momentu upływu pierwszego okresu prześle do Partnera Mikroprojektu drugie wezwanie, które przesłane zostanie w tej samej formie i będzie mieć te same ramy formalne co pierwsze wezwanie. Jeżeli Partner Mikroprojektu nawet po drugim wezwaniu do zapłaty nie zwróci w określonym terminie środków dofinansowania na rachunek Partnera Wiodącego, Partner Wiodący w formie pisemnej poinformuje o tym fakcie Partnera FM, najpóźniej do 10 dni kalendarzowych od upływu terminu danego Partnerowi Mikroprojektu w drugim wezwaniu, wraz z podaniem przyczyny, dla której zwrot środków nie był możliwy.

---

<sup>18</sup> Za dzień doręczenia uznaje się dzień odbioru powiadomienia przez Partnera Wiodącego. Jeżeli adresat nie odbierze przesyłki w ciągu 10 dni od dnia, kiedy została ona przygotowana do odbioru, w ostatnim dniu tego okresu przesyłka uznana zostanie za odebraną.

## Art. 7

### Postanowienia wspólne

1. Partner Wiodący, podpisując Umowę, oświadcza, że:
  - a. przed podpisaniem Umowy został należycie i szczegółowo zapoznany przez Partnera FM z warunkami korzystania z dofinansowania zgodnie z Umową i przyjmuje do wiadomości wszystkie warunki, wyrażając bezwarunkową zgodę ze wszystkimi z nich i zobowiązując się do ich spełnienia i przestrzegania, a także spełnienia obowiązków wynikających z Umowy,
  - b. został należycie pouczony przez Partnera FM o konsekwencjach, które mogą wynikać z podania nieprawdziwych lub niekompletnych danych, zarówno w Umowie, jak i we Wniosku o płatność za mikroprojekt, a także ewentualnego bezprawnego korzystania ze środków finansowych dofinansowania,
  - c. został zapoznany z obowiązującymi przepisami prawa, które regulują zasady przyznawania dofinansowania,
  - d. na mikroprojekt, który stanowi przedmiot dofinansowania zgodnie z niniejszą Umową, w danym okresie, na który przyznano dofinansowanie, nie pobiera żadnego innego dofinansowania, dotacji, wsparcia finansowego ani analogicznych form pomocy z innego programu finansowanego przez UE,
  - e. na wydatki mikroprojektu, będącego przedmiotem dofinansowania zgodnie z niniejszą Umową – z wyjątkiem wydatków niższych niż wartość współfinansowania<sup>19</sup> i z wyjątkiem wydatków niekwalifikowalnych – w danym okresie, na który przyznano dofinansowanie, nie pobiera żadnego innego dofinansowania, dotacji, wsparcia finansowego ani analogicznych form pomocy z narodowych środków publicznych,
  - f. na dzień podpisania niniejszej Umowy nie zaszły żadne zmiany w kwestii oświadczenia o braku zadłużenia załączonego do wniosku projektowego, i że Partner Wiodący nie znajduje się w stanie upadłości.
2. Partner Wiodący może Umowę o finansowaniu mikroprojektu w formie pisemnej wypowiedzieć w każdym momencie. Termin wypowiedzenia wynosi 1 miesiąc i jego bieg zaczyna się z pierwszym dniem miesiąca następującego po miesiącu, w którym wypowiedzenie złożono. W razie wypowiedzenia Umowy Partner Wiodący nie ma prawa do wypłaty jakichkolwiek środków.
3. Partner FM zastrzega sobie prawo do bezzwłocznego rozwiązania Umowy bez wypłaty jakichkolwiek środków w razie poważnego naruszenia zapisów Umowy przez Partnera Wiodącego lub w przypadku podania niezgodnych z prawdą lub niekompletnych oświadczeń lub informacji przez Partnera Wiodącego.
4. Jeżeli Umowa nie zostanie wypowiedziana przez Partnera Wiodącego ani rozwiązana przez Partnera FM, Umowa i jej dodatki wygasają z dniem 31 grudnia 2027 roku.

## Art. 8

### Postanowienia końcowe

1. Partner Wiodący wyraża zgodę na publikację danych podanych w Umowie, zwłaszcza zaś: nazwy/siedziby/REGON Partnera Wiodącego, danych dotyczących mikroprojektu oraz przedmiotu i wysokości wsparcia finansowego w ramach Umowy, zgodnie z przepisami WE i przepisami prawa krajowego.

---

<sup>19</sup> Poprzez współfinansowanie rozumiana jest różnica między wysokością kosztów kwalifikowanych a wysokością dotacji otrzymanej ze środków EFRR.

2. Jeżeli w niniejszej Umowie lub w dokumentacji Funduszu nie podano inaczej, wszelkie zmiany warunków Umowy przeprowadzić można wyłącznie w oparciu o obustronne porozumienie stron umowy, w formie pisemnego aneksu do Umowy. Obowiązującą procedurę administracji poszczególnych typów zmian (zgodnie z powagą ich wpływu na mikroprojekt) podano w Podręczniku dla Mikrobeneficjentów. Zmiany wprowadzać można wyłącznie w trakcie realizacji warunków niniejszej Umowy, nie obowiązują one wstecz. Ostateczna decyzja o wprowadzeniu zmiany do Umowy i o formie aneksu leży w kompetencji Partnera FM.
3. Ewentualne spory pomiędzy Partnerem FM a Partnerem Wiodącym będą rozwiązywane w drodze porozumienia Stron.
4. Jeżeli sporu nie można rozwiązać w drodze porozumienia Stron, decyzję będzie podejmował miejscowo i merytorycznie właściwy Sąd według miejsca siedziby Partnera FM.
5. Umowa została sporządzona w 2 egzemplarzach w języku czeskim i 2 egzemplarzach w języku polskim, spośród których każdy ma moc oryginału. Po 1 egzemplarzu każdej wersji językowej otrzymuje Partner FM a po 1 egzemplarzu każdej wersji językowej Partner Wiodący. Ta sama procedura dotyczy także aneksów Umowy.
6. W razie niezgodności wersji językowych wiążąca jest czeska wersja językowa.
7. Nieodłączną część Umowy stanowią poniższe załączniki:
  - Załącznik nr 1: Wniosek o dofinansowanie:
  - Załącznik nr 2: Szczegółowy budżet mikroprojektu
  - Załącznik nr 3: Identyfikacja rachunku bankowego
  - Załącznik nr 4: Tabela sankcji za naruszenie przepisów Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska
  - Załącznik nr 5:**
8. Umowa wchodzi w życie i obowiązuje z dniem jej podpisania przez obie Strony, o ile szczególne przepisy prawa (w szczególności ustawa nr 340 z 2015 roku w sprawie szczególnych warunków obowiązywania niektórych umów, publikowania tych umów i w sprawie rejestru umów (ustawa o rejestrze umów) z późniejszymi zmianami) nie stanowią inaczej.
9. Partner FM oświadcza, że zgodnie z ustawą nr 340 z 2015 r. (ustawa o rejestrze umów) nie ma obowiązku zapewnienia upublicznienia zawartej Umowy i ewentualnych Aneksów w rejestrze umów (patrz wyłączenie wskazane w ustawie o rejestrze umów - § 3, ust. 2, lit. I). Jeżeli obowiązek opublikowania Umowy w rejestrze umów dotyczy drugiej strony (Partnera Wiodącego), Partner Wiodący zobowiązany jest do zapewnienia tego upublicznienia w rejestrze umów w myśl wskazanej ustawy.
10. Strony umowy oświadczają, że dokładnie zapoznały się z tekstem Umowy przed jej podpisaniem, zgadzają się z jej treścią bez zastrzeżeń, że niniejsza Umowa stanowi wyraz ich wolnej i nieprzymuszonej woli, jest pozbawiona pomyłek, na dowód czego załączają swoje podpisy.

Rychnov nad Kněžnou, dnia

dnia

Miroslav Vlasák, prezes

Euroregion Pomezí Čech, Moravy a Kladska –  
Euroregion Glacensis  
(Partner Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis)

(Partner Wiodący)